

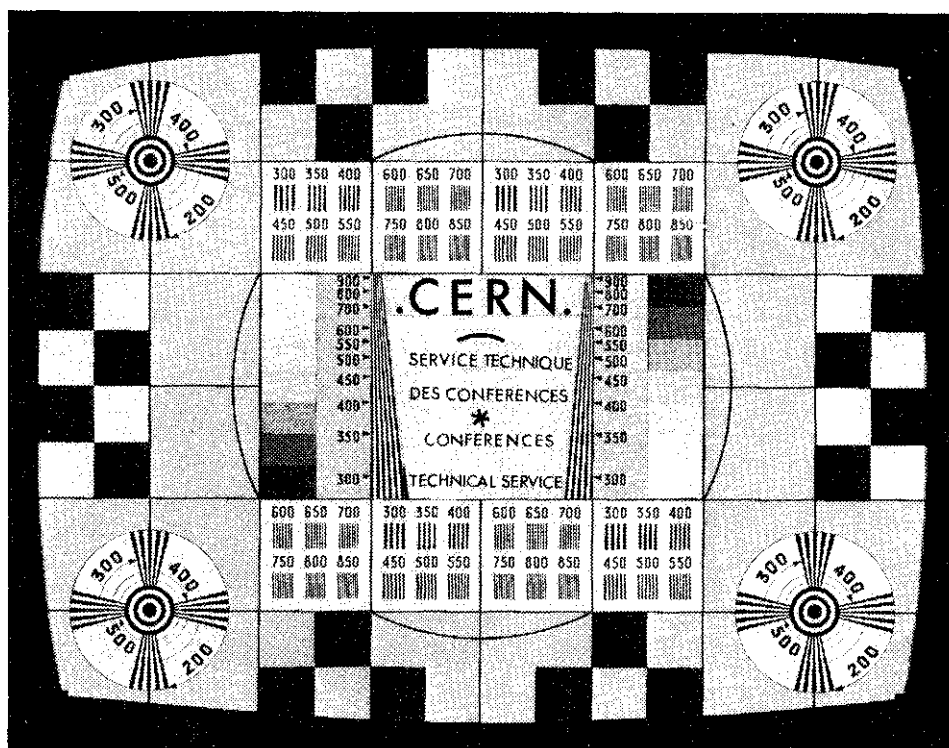
bulletin



SEMAINE DU LUNDI 2 AVRIL 1979

N° 14/79

WEEK MONDAY 2 APRIL 1979



Dans les coulisses...

Rattachés aux Services généraux de la Division HS, les techniciens qui opèrent dans les salles de conférences le font dans l'ombre... aux sens propre et figuré! Et si l'équipement dont ils disposent est techniquement au point c'est grâce à leurs bons services. Il faut savoir en effet que les installations de l'Amphithéâtre et de la Salle du Conseil n'ont pas été réalisées par une firme spécialisée mais par eux. Ils interviennent également dans d'autres salles du CERN dans lesquelles se trouve un équipement fixe moins élaboré qui a parfois besoin d'être complété par un matériel portable selon les utilisations. Certaines réunions demandent la présence de trois opérateurs: un à la projection, un à la sonorisation, un troisième s'occupant de l'enregistrement. En effet, tous les colloques et conférences publiques sont enregistrés et les bandes pieusement conservées pendant une année. Une des tâches essentielles de ces opérateurs est de veiller, sur le plan technique, au bon déroulement des réunions du Conseil ou des différents comités (son, appareillage de la traduction simultanée, enregistrement pour la préparation des documents officiels). En outre, ils assurent le fonctionnement et le développement d'un circuit interne de télévision, dont l'utilisation nécessite la présence de toute l'équipe, reliant différentes salles dans les divisions. Ils sont à la disposition de tout éventuel utilisateur pour réaliser des enregistrements vidéo. Les interventions de ces collègues sont certainement plus nombreuses qu'on ne l'imagine. En 1978, on leur doit le déroulement de 733 conférences ou séminaires, la projection de 3945 images et 250 heures d'enregistrement. Qui dit mieux?

Back-stage...

Our conference-room technicians, who form part of the HS Division's General Services, do not often get into the limelight... However, full credit is due to them for the excellence of their equipment. Not everyone is perhaps aware that the sound relay systems in the Main Auditorium and Council Chamber were installed by the technicians themselves and not by a specialist firm. Their services are also required in other CERN conference rooms where the facilities are less sophisticated and additional portable equipment is sometimes necessary. For some meetings, as many as three operators may be needed: one to operate the projector, another for the sound, and a third for recording. All seminars and public lectures are recorded and the tapes are dutifully stored for one year. One of the operators' most important tasks is to provide the necessary technical support during Council Sessions and at various committee meetings (sound, facilities for simultaneous interpretation, and tape-recordings to help the preparation of official records). Yet another of their tasks is to operate and develop a closed-circuit television system linking various divisional conference rooms. A full team of technicians is needed to man this system. Video recordings can also be made if required. All in all, the conference-room technicians have a surprisingly heavy work-load. In 1978 alone, they dutifully covered 733 lectures and seminars, 250 hours of tape recording, and the projection of 3,945 slides and pictures.

COMMUNICATIONS OFFICIELLES

Les membres du personnel sont censés avoir pris connaissance des communications officielles ci-après.

OFFICIAL NEWS

Members of the personnel shall be deemed to have taken note of the news under this heading

NOUVEAUX MEMBRES DU DIRECTOIRE

M. M.C. Crowley-Milling et le Professeur I. Mannelli à dater du 1er janvier 1979, ainsi que le Professeur V. Soergel à dater du 1er mars 1979, sont entrés au Directoire. Ils y remplacent M. F. Bonaudi, le Professeur P. Falk-Vairant et le Professeur E. Lohrmann. Leurs attributions sont les suivantes :

M.C. Crowley-Milling	Programmes d'accélérateurs, Sécurité
I. Mannelli	- Expériences au SPS (sur cibles fixes) et expériences aux ISR
V. Soergel	- Expériences pp au SPS; expériences au PS et au SC; informatique.

Les attributions des trois autres Directeurs sont :

S. Fubini	- Programme de théorie
R. Lévy-Mandel	- Planification des budgets et programmes et gestion des sites
G. Ullmann	- Politique et planification du personnel.

NEW DIRECTORATE MEMBERS

Mr. M.C. Crowley-Milling and Professor I. Mannelli joined the Directorate on 1 January 1979, and Professor V. Soergel on 1 March 1979, replacing Dr. F. Bonaudi, Professor P. Falk-Vairant and Professor E. Lohrmann. Their responsibilities are as follows :

M.C. Crowley-Milling	- Accelerator Programmes, Safety
I. Mannelli	- SPS Experiments (Fixed-Target) and ISR Experiments
V. Soergel	- pp Experiments in the SPS; PS and SC Experiments, Computing.

The responsibilities of the three remaining Directors are :

S. Fubini	Theory Programme
R. Lévy-Mandel	Programme and Budget Planning and Site Management
G. Ullmann	Staff Policy and Staff Planning.

CAISSE D'ASSURANCES - Résultat des élections

Bulletins/Enveloppes distribué(e)s	3 733
Bulletins rentrés	2 841
Bulletins nuls	76
<u>Suffrages exprimés</u>	2 765
<u>Bulletins valables</u>	2 750

se répartissant comme suit :

MM. Guy MAURIN	1 699 votes
Kurt S. KÜLBIG	668 votes
Max REINHARZ	383 votes

Bulletins blancs	15
Participation au scrutin	76,1 %

Ainsi, M. Guy MAURIN est élu membre titulaire du Comité de Gestion de la Caisse d'Assurances; son mandat est d'une durée de trois ans. M. Kurt S. KÜLBIG est élu membre suppléant dudit Comité; son mandat est d'une durée de trois ans. Il est suppléant de M. G. MAURIN. M. Max REINHARZ est élu membre suppléant du Comité; son mandat est d'une durée de deux ans. Il s'agit du mandat non expiré du poste du suppléant de M. D. DEKKERS laissé vacant par M. K.S. KÜLBIG lors de la présente élection (Art. 5 du Règlement des Elections).

STAFF INSURANCE SCHEME - Election Results

Voting papers issued	3,733
Ballot papers returned	2,841
Ballot papers declared null	76
Total number of votes	2,765
Valid ballot papers	2,750

cast as follows :

Messrs. Guy MAURIN	1,699 votes
Kurt S. KÜLBIG	668 votes
Max REINHARZ	383 votes

Blank voting papers	15
Percentage votes	76.1

Thus, in accordance with the regulations for the Elections, Mr. Guy MAURIN becomes (remains) a member of the Management Board of the Scheme for three years and Mr. Kurt S. KÜLBIG becomes his alternate for the same period. Mr. Max REINHARZ becomes alternate member for two years, filling the post of alternate to Mr. D. DEKKERS, vacant as a result of Mr. KÜLBIG's becoming alternate to Mr. MAURIN (see Article 5 of the Regulations for Elections).

A partir du 1er janvier 1979 et pour une période de deux ans, E. Picasso représentera le CERN à l'ECFA restreint, en remplacement de U. Amaldi. A partir du 1er mars 1979 et pour une période de trois ans, les membres de la Délégation du CERN à l'ECFA plénier seront Ph. Bernard, L. Camilleri, M.C. Crowley-Milling, F. Ferger, A. de Rujula et Heinrich Wahl; ils remplacent J.V. Allaby, D. Cundy, F. Bonaudi, S. Fubini, K. Johnsen et C. Rubbia dont le mandat est arrivé à terme.

SEMINARS SEMINAIRES

MARDI 3 AVRIL

PRESENTATION TECHNIQUE

de 8h30 à 12h00
Bus - Parking PTT (Bât. 60)

ELMES STAUB & CO AG (CH) propose en démonstration: des enregistreurs universels à pointé, à diagramme circulaire, à tracé continu, à pointé et à encastrement - des enregistreurs climatiques (température et humidité) - des enregistreurs à diagramme circulaire fonctionnant sur pile... - des oscilloscopes, modulateur stéréo, générateur de fonction, distorsiomètre, voltmètre stéréo (J) - des compteurs de fréquence et compteur universel de TRITON (N).

Langues : Allemand, anglais, français.

Renseignements : M. Diraison / FI / 4585

PRESENTATION TECHNIQUE

de 09h30 à 16h30
Bat.17 - Salle 1-007

NASHUA INTERNATIONAL (USA) propose la démonstration de ses nouveaux photocopieurs comportant notamment la possibilité de réduction, de tri...

Langues : Anglais, français.

^ÊBÊËÏSBÊÏBÊBÎ^ M» Diraison / FI / 4585

As from 1st January 1979 and for a period of two years, the CERN Representative on Restricted ECFA is E. Picasso, in replacement of U. Amaldi. As from 1st March 1979 and for a period of three years, the CERN Delegation to Plenary ECFA consists of Ph. Bernard, L. Camilleri, M.C. Crowley-Milling, F. Ferger, A. de Rujula and Heinrich Wahl; they replace J.V. Allaby, D. Cundy, F. Bonaudi, S. Fubini, K. Johnsen and C. Rubbia, whose term of office has come to an end.

TUESDAY 3 APRIL

CERN COLLOQUIUM

at 16.00 hrs - Auditorium (*)

"Resonances in Hadronic Atoms"

by M. Leon / Los Alamos Scientific Lab.,
Univ. of California

Abstract : Hadronic atoms provide interesting information on the strong interaction between the negative hadrons and nucleic manifested as energy shifts and broadenings of the hadronic X-ray lines from their hydrogen-like values. In addition, for each negative hadron there are a few nuclei for which the tidal forces and the near degeneracy of nuclear excitation and atomic deexcitation produce an easily observable effect : the "E2 Nuclear Resonance Effect". Observation of this effect can in some cases provide information on "hidden" hadronic atom levels. The effect, measurements for pions at LAMPF and elsewhere, their implications, and promising experiments for other hadrons will be discussed.

(*) *Note* : Those attending this colloquium are cordially invited to the Salle des Pas Perdus (just outside the Council Chamber) at 15.30 hrs to meet the speaker and for informal discussions. Tea and coffee will be provided.

WEDNESDAY 4 APRIL

THEORETICAL SEMINAR

at 14.00 hrs - Theory Conference Room

"Why Rising Cross-Sections are Further Evidence for a Non-Abelian Gauge Theory of Strong Interactions"

by A. White / CERN

Abstract : The critical Pomeron solution of the Reggeon Field Theory is the only known unitary description of rising total cross-sections. It will be argued that a non-Abelian Yang-Mills theory is described by the critical Pomeron at high energies. The basis of the argument is to identify the super-critical RFT phase involving Reggeized vector particles with the high energy behaviour of a spontaneously broken Yang-Mills theory. SU(3) may be the minimum structure for the gauge group.

THURSDAY 5 APRIL

PRESENTATION TECHNIQUE

de 8h30 à 16h30

Bus Parking Bât. 867 - FG6 Site de Prévessin

ENTRELEC (F) propose la démonstration de matériel de raccordement, de blocs de jonction, de matériel de commande et de signalisation.

Langue : Français

Renseignements : M. Diraison / FI / 4585

CERN PARTICLE PHYSICS SEMINAR

at 16.00 hrs - Auditorium (*)

"Recent Results of the Neutrino Hydrogen Experiment with BEBC (Aachen-Bonn-CERN-Munchen/MPI-Oxford Collaboration)

by W. Wittek / Max-Planck-Institute

Abstract : Results are presented from a neutrino experiment performed with the BEBC bubble chamber filled with hydrogen and exposed to the CERN wideband neutrino beam. Evidence is found for the production of charmed mesons. The neutral to charged current ratio for neutrino reactions on the proton has been determined. Quark fragmentation functions have been measured and comparisons with QCD predictions are made.

(*) Note : Those attending this seminar are cordially invited to the Salle des Pas Perdus (just outside the Council Chamber) at 15.30 hrs to meet the speaker and for informal discussions. Tea and coffee will be provided.

MONDAY 9 APRIL

THEORETICAL SEMINAR

at 14.00 hrs - Theory Conference Room

"Fragmentation of Heavy Quarks: Bigger and Better Logs"

by A. de Rujula / CERN

Abstract : We investigate the production and subsequent semi-leptonic decay of charmed (or heavier) particles in ν and p scattering and in e^+e^- annihilation. Ways are proposed that are particularly simple for V -induced dileptons to test an ill-checked QCD must : the strong interactions are flavour-independent. These tests involving a heavy quark, besides measuring its "mass", are more stringent than usual. This is because the fragmentation function $D(Z; Q^2)$ of a heavy quark into a heavy particle is predictable both as a function of Z and Q^2 (for structure functions and for light quark fragmentation only the evolution is given by perturbative QCD).

TUESDAY 10 APRIL

CERN PARTICLE PHYSICS SEMINAR

at 16.00 hrs - Auditorium

" πp Backward Elastic Scattering between 30 and 90 GeV/c"

by R. Rubinstein / Fermilab

TRAINING AND EDUCATION ENSEIGNEMENT

(Secretariat: Tel. 2844)

JEUDI 5 AVRIL

ENSEIGNEMENT GENERAL

de 13h00 à 13h30 - Amphithéâtre

"Science pour Tous"

par R. Carreras

Prochain exposé : jeudi 26 avril.

INFORMATIONS

GENERALES

GENERAL INFORMATION

A TOUS LES MEMBRES DU PERSONNEL -

Postes temporaires

Au moment des vacances scolaires d'été, le CERN va disposer d'un nombre limité de postes temporaires (en général pour des travaux non-qualifiés et de routine) qu'il peut offrir à des enfants de membres du personnel (c'est-à-dire toute personne en possession d'un Contrat ou d'une Lettre d'engagement du CERN). Les candidats doivent avoir au moins 18 ans et au maximum 25 ans. En raison du nombre limité de postes disponibles, il ne sera pas possible de considérer les candidatures des enfants ayant déjà travaillé au CERN auparavant dans le cadre de ce programme. La durée de l'engagement est de 4 semaines. Nous demandons à chaque parent intéressé de faire parvenir à la Division du Personnel une demande d'engagement pour leur enfant. Les formulaires peuvent être obtenus à la Division du Personnel, Service des Boursiers et Attachés, bureau 5-3-004, tél. 4471. Les demandes d'engagement, dûment remplies, doivent parvenir à ce service le 4 mai au plus tard.

Service des Boursiers et Attachés
Division du Personnel, Tél. 4471

CHANGE OF BEEP-BEEPS

No. 795 - C. Mazzari / DD

No. 362 - O. Nicolaysen / DD

... cipriotti no longer has the beep No. 362.

NEW TELEPHONE NUMBERS

6633 Gate passes

6622 Traffic accidents (for emergencies call 18),
thefts

6611 Parking and road patrol.

Site Security Service
HS Division

NOUVEAUX NUMEROS DE TELEPHONE

6633 Autorisations d'accès

6622 Accidents de circulation (pour les urgences
appelez le 18), vols

6611 Surveillance parking et routes.

Service de sécurité du site
Division HS

RAPPEL

HORAIRE D'ETE

En accord avec l'Association du Personnel,
11 a été décidé de modifier les horaires de
travail en fonction de "l'heure d'été" française,
comme l'année passée, pendant une période allant du
1er avril au 29 septembre 1979.

Le règlement suivant a été retenu :

1. L'heure officielle du CERN restera l'heure
suisse sur la totalité du domaine de l'Organisation.
2. L'horaire de travail normal sera de 08h00
à 17h00, avec une interruption d'une heure pour
le déjeuner aux mêmes heures qu'actuellement.
3. Les horaires spéciaux (équipes, ateliers,
etc.) resteront inchangés, sauf circonstances
exceptionnelles à apprécier par les Chefs de
Division.

RAPPEL

FORMATION DE SECOURISTES

Le Service Médical et le Service de Sécurité
du Site se proposent d'organiser, dès le
24 avril prochain, des cours de secourisme
élémentaire d'une durée totale de 8 heures,
en 4 séances, destinés aux personnes n'ayant
pas encore acquis de notions en matière de
premiers secours.

Les personnes intéressées par ces cours
sont priées de bien vouloir remplir la formule
d'inscription ci-dessous et la retourner au
Dr. J.P. Diss, HS - Service Médical, avant le
12 avril au plus tard.

Formule d'inscription aux
COURS DE SECOURISME ELEMENTAIRE
(à retourner au Dr. J.P. Diss, HS-Service Médical)

M. /Mme/Mlle

Prénom Division

désire participer aux prochains cours de secou-
risme élémentaire.

Signature:

Date:

CONCERTS DU CERN

Le prochain concert de la saison 78/79 aura
lieu dans l'amphithéâtre le
VENDREDI_30_MARS

à 20h00 précises, et nous permettra d'entendre
l'excellent ensemble JQ CU LAT ORE S_UP S AL IEN SE S
de Uppsala, Suède. Il présentera sur des
copies d'instruments anciens un programme très
varié qui s'étendra de "La Musique du Moyen
Age à la Renaissance".

Entrée : Frs 8,- Billets le soir du concert
dès 19h30 ou réservation par téléphone au
4813 (Adam / SPS).

OBJETS TROUVES - A réclamer au Service de sécurité

- Le 21.2.79, deux écharpes (une rouge et une grise)
trouvées au Restaurant No.1,
Le 21.2.79, un gilet vert trouvé au Restaurant No.1,
Le 22.2.79, une paire de lunettes trouvée sur le
parking du Bât. 54,
Le 2.3.79, une carte routière de la Suisse
trouvée au Bât.64,
Le 5.3.79, une somme d'argent trouvée au Bât. 892,
1er étage,
Le 6.3.79, une somme d'argent trouvée près du
Restaurant No.2,
Le 12.3.79, un peigne dans un étui rouge trouvé
au Bât.60,
Le 12.3.79, un porte-monnaie trouvé devant
le Bât.13.

REMINDER

FIRST-AID TRAINING

The Medical Service and the Site Security Service
(Fire Brigade) plan to organize a first-aid
course for beginners, consisting of 4 lessons
lasting 8 hours altogether. The course will be
given in French and start on 24 April 1979.

Those wishing to take part are requested
to complete the form below and return it to
Dr. J.P. Diss, HS-Medical Service, before 12
April. Those who would like to take such a
course but have a strong preference for one given
in English (later) should also complete and send
the form (indicating their preference for
English).

Application form for FIRST-AID COURSE

(to be returned to Dr. J.P. Diss, HS-Medical
Service)

Mr/Mrs/Miss

First name Division

wishes to take part in the course in Elementary
First-Aid.

Signature:

Date:

Would those interested in a course given in
English please insert a cross here i__l

<u>Post No.</u>	<u>Vacancy No.</u>	<u>Title</u>	<u>Grade</u>
EP-DI-047 *	78-111	Physicist	9
EP-RE-Lab-ls-125	79-15	Coordinator (Measurement control)	5/6
EF-DI-135	78-64	Laboratory Technician	6
EF-DI-169/223	78-65	Craftsman (Mechanic)	5/6
EF-DI-400	78-74	Craftsman (Electro-mechanical/Electrical)	4/5
PS-CO-059 *	79-24	Programmer	8
PS-ML-VA-CV-536	79-8	Technician (Electricity or Electromechanic)	6/7
ISR-OP-012 *	79-18	Physicist or Engineer	8
ISR-RF-028	78-131	Electronic or Electrical Engineer	9
ISR-ES-108	78-113	Programmer (Systems)	8
ISR-OP-111	78-124	Physicist or Engineer	9
ISR-TH-299	78-123	Physicist or Engineer	8/9
SPS-ABT-FP-007	78-121	Technician (Electronics or Electricity)	6/7
SPS-ARF-BC-125/159*	79-20	Technician	6
SPS-EBP-IN-236	79-21	Physicist	9/10
SPS-SEL-IN-327	79-17	Draughtsman (Electricity)	5
SPS-SFL-427	78-133	Craftsman (Operator - Cooling & Air conditioning)	6
SPS-SFL-453	78-136	Technician	6/7
SPS-AES-483	79-13	Technician (Electronics)	6
DG-RE-CS-013	79-19	Administrative Assistant (Proofreader/Copy Editor)	6/7
HS-RP-TS-35	79-16	Craftsman	5/6
PE-PM-FA-049	78-125	Administrative Clerk	5
PE-AS-CL-99	79-22	Administrative Clerk	5
SB-EM-C0-73	79-14	Technician	7
SB-ES-ST-239	79-11	Technical Assistant	7/8

B+ = Future Board

NOTE : Applications for these vacancies are invited from staff members and supernumeraries only, except where a post is marked with an asterisk indicating that external recruitment has been authorized.

For staff members who wish to apply for an internal job, but who hesitate because they do not have the qualifications required, adequate training could be envisaged. They are therefore encouraged to make their interest known.

Vacancies of other Organizations and Institutes are displayed on the notice-boards in the Administration Building and outside the Reception Office, Personnel Division.

Plats du jour des restaurants

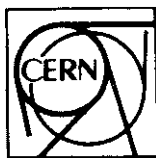
semaine du 2 mai au 6 mai 1979

<i>Midi/Lunch Time</i>	No. 1 <i>Bâtiment Administratif Administration Building Meyrin (CH)</i>	No. 2 <i>Bâtiment 504 Building 504 Meyrin (CH)</i>	No. 3 <i>Bâtiment 866 Building 866 Prévessin (F)</i>
<i>Prix</i>	<i>I 450Fr.s. II 5J0Fr.s.</i>	<i>'4,80*TM. //5,50Frj.</i>	10,10 FF
LUNDI/ MONDAY	I Acrats de Poisson II Poulet Rôti Pommes Croquettes Salades Mêlées	I Ravioli Napolitaine au Parmesan II Steak sur le Grill Pommes Frites Légume	Poule au Riz Riz Carottes
MARDI/ TUESDAY	I Saucisson Chaud II Hamburger Oeuf à Cheval Pommes Frites Salade Verte	I Petite Friture du Golfe II Canard aux Olives Nouillettes au Beurre Légume	Colin Pané Pommes Boulangères Haricots Verts
MERCREDI/ WEDNESDAY	I Corneed Beef à la Lyonnaise II Steak Grillé Pommes Mousseline Epinards	I Tagliettelle au Jambon II Sauté d'Agneau aux Petits Légumes Riz Pilaf	Escalope de Porc Panée Pommes Purée Légumes Saison
JEUDI/ THURSDAY	I Quenelles de Veau à la Crème II Escalope de Dinde Pommes en Dés Tomate	I Tripes Milanaise II Veau de Mer Grillé Pommes Persillées Légume	Lapin à la Moutarde Macaroni Petits Pois
 VENDREDI/ FRIDAY	I Oeufs Durs Bourguignon II La Marée du Jour Garnie	I Saucisse de Veau Garnie II Rognons Flambés Maison Légume	Steak Haché Pommes Frites Légumes Saison

Les 3 restaurants et cafétarias seront fermés pendant les vacances de Pâques à partir du vendredi 13 jusqu'au lundi 16 avril inclus.

The 3 restaurants and cafeterias will be closed during the Easter holidays as from Friday 13th to Monday 16th April inclusive.

Heures d ouverture	*****TesTauraTiTN	Lundi au Vendredi	Lundi au Vendredi
		Lundi au Vendredi	
		06h à 20h30	07h00 à 20h00
		Samedi et Dimanche	Samedi :



ASSOCIATION DU PERSONNEL STAFF ASSOCIATION

EXECUTIVE COMMITTEE

The ad hoc SAPOCO Committee, which consists of representatives from each Division and one representative from the Staff Association, drafted a document setting out CERN's general policy with respect to safety and defining the procedure for determining responsibility in cases of accident.

This document was approved by the Executive Board, but the Staff Association requested that it should be discussed in detail at the meeting of the Standing Advisory Committee on 10 April 1979.

The Executive Committee considers that this subject is of a paramount importance and has approved a paper containing a number of comments and recommendations. The contents of this paper will be made known to the staff after the meeting of the Standing Advisory Committee.

Standing_Advisory_Committee

2T_March_1979

1. RESCO - Financial conditions
kk hours
Shift work
2. Occupational illness
3. Petition against leaflets being distributed on the CERN site.

The Executive Committee decided to organize a survey of local canteen/restaurant prices in order to compare them with the cost of meals at CERN.

External recruitment policy

In last week's Bulletin the Management published a series of guidelines, approved by the Executive Board, concerning external recruitment.

The Staff Association wishes to point out that it is in agreement neither with the terms of these guidelines nor with the procedure adopted since matters like this, which relate to general staffing policy, should always be discussed by the Management and Staff Association in the Standing Advisory Committee before the appropriate final decisions are taken.

The Executive Board is the Management's policy-making organ and not a joint body.

It should be noted that the Management's text does not make it clear that the proposed recruitment grades should be construed as "entry" grades of specific duration, for staff lacking the necessary experience.

COMITE EXECUTIF

Un document présentant le point de vue de l'Association du Personnel sur les problèmes de budgets et de personnels par rapport aux programmes scientifiques prévus pour les k années futures, est en préparation.

Avec l'accord de la Direction du CERN, ce document sera transmis aux membres du Comité des Finances en même temps que les documents officiels du CERN, ceci en vue de la réunion du Comité des Finances du 25 avril 1979.

COMITE CONSULTATIF PERMANENT du 27 mars 1979

Les représentants de l'Association du Personnel et de la Direction se sont mis d'accord sur les grandes lignes d'un document appelé "Enquête Sociale - Troisième Version", traitant l'ensemble des conditions financières et sociales du personnel et qui sera soumis au prochain RESCO.

De plus amples informations seront données après le débat de la Commission Executive du 5 avril 1979 qui examinera cet important document pour nos conditions matérielles futures.

21E-EI"EHÎ2-_§ê_5ES'ËI5_£2iit'IH" "" I' site

Ce sujet a été présenté par la Direction.

L'Association du Personnel a donné sa position.

Le contenu de ce débat figurera sur le compte rendu du CCP.

CLUBS

RADIO AMATEURS

La réunion mensuelle du CERN AMATEUR RADIO CLUB aura lieu le mercredi h avril à 17h15 dans la Cafétéria du Bâtiment Principal (site Meyrin).

YACHTING CLUB

Le Club organise du 12 au 18 avril 1979 une croisière au départ de Toulon.

Destination : Calvi, et retour.

Prix : FS 250.- pour les membres du Club
FS 280.- pour les non-membres.

Quelques places sont encore disponibles.

Les personnes intéressées sont priées de bien vouloir contacter Georges CANIAC, Tél.571+1, ou Charles NICHOLS, Tél.2651.

SKI CLUB

ASSEMBLEE GENERALE

L'Assemblée Générale du SKI-CLUB CERN aura lieu
le mercredi 25 avril 1979 à, 17h15 (horaire été)
Amphithéâtre - Bâtiment Principal

Les personnes intéressées par des fonctions au sein du Comité peuvent retourner le coupon ci-dessous à : R. OBERLI/SPS

Nom Prénom
Division Tél...

Cette annonce tient lieu de Convocation.

FOOTING CLUB

RELAIS "A TRAVERS LE CERN" 1979

La course pédestre sera organisée cette année
le mercredi 30 mai 1979 entre 12h et 13h sous la même forme que les années précédentes, avec les relais de 1000 - 800 - 800 - 500 - 500 et 300m.

Les Challenges OPITZ, VAUX, GALAND, DUBREUIL et seront remis en compétition.

Des maintenant retenez cette date, formez vos équipes et entraînez-vous !

RUGBY CLUB

Résultat

En match amical contre Bellegarde, CERN I a perdu sur un score de **kQ** à **k**.

Prochains_matches

Le samedi 31 mars, CERN II jouera contre RC INTER II à 15h sur le terrain CERN.

Le dimanche 12 avril CERN I jouera contre RC NYON sur le terrain CERN à 15h.

Entraînement du 1^{er} Ecole de Rugby à 13h30, samedi 31 mars 1979 sur le terrain CERN.

CINE CLUB

Thursday and Friday, 5th-6th April - HAROLD AND MAUDE(1972) Dir. Hal ASHBY, with Ruth GORDON and Bud CORT.

A repressed young man, fixated on death and funerals, has an affair with an 80-year-old woman.

Auditorium 20.30 - Age limit : 1st years

Please note that after Easter, and until the end of the season, the films will start at 20.00

PHOTO CLUB

ASSEMBLEE GENERALE

L'Assemblée Générale du Photo-Club aura lieu
le mardi 3 avril 1979 Q- 17h (horaire d'été)
Salle du Conseil - Bâtiment Principal

Les membres du Club ainsi que toutes les personnes intéressées, sont invités à assister après l'Assemblée Générale, à la démonstration et aux résultats obtenus par le reproducteur de diapositives, nouvellement acquis par le Photo-Club.

POUR INFORMATION

TERRE DES HOMMES - GENEVE

22^{ars_dernier}.

La vente de mouchoirs en papier qui a eu lieu au CERN jeudi 22 mars, a rapporté la somme de 1.210 FS.

Ajouté au produit de la vente générale sur Genève, cet argent permettra à Terre des Hommes-Genève de continuer son action au profit des enfants déshérités du monde entier.

Quelques exemples d'actions à court ou à long terme :

- les tribus Pygmées transplantées à Lomié au Cameroun ont besoin d'aliments et de médicaments,
- les familles paysannes de la région de Tchirozé-rine au Niger pourront mieux résoudre leurs problèmes, si un enseignement de notions élémentaires d'agriculture peut leur être dispensé,
- la formation d'infirmières à Kitui au Kenya permettra une meilleure situation sanitaire,
- etc

Pour des dizaines d'actions de ce genre, Terre des Hommes transmet ainsi votre générosité, et vous remercie.

GROUPEMENT ASTRONOMIQUE DES FONCTIONNAIRES INTERNATIONAUX

à* 1^{OMS} (Organisation Mondiale de la Santé, Genève)

LA CONQUETE DU CIEL DANS LA BANDE DESSINEE

programme audio visuel original par le Groupement des Arts visuels VEGA-OMS

entrée libre.

COOPERATIVES

INTERFON

MAZOUT

Jusqu'à ce jour nous avons pu livrer à nos sociétaires la quantité de mazout demandée. Pour que le Groupement Mazout assure ses responsabilités en cas de contingentement, nous sommes à notre grand regret, dans l'obligation de ne plus prendre dans l'immédiat, de nouveaux adhérents pour le mazout et de supprimer tout regroupement de commandes organisé par des sociétaires. Toutefois nous fournirons les personnes lors d'une construction nouvelle, sur présentation de l'autorisation préfectorale.

Nous tenons aussi à vous indiquer que la remise est ramenée à 5,5% par rapport au prix public.

TONDEUSES

Nous pouvons vous procurer du stock ou vendu par nos fournisseurs ou encore sur commande, des tondeuses dans les marques suivantes : WOLF, TORO, STAR, BERNARD. Profitez du début de saison, nous avons de meilleures conditions de prix sur toute la gamme WOLF.

OUTILLAGE_DE_JARDIN

Si notre stock d'outils de jardin est limité, sur commande vous pouvez obtenir l'article de jardin que vous désirez et avec une remise supplémentaire actuellement. Dans la marque WOLF, nous avons un tableau vous montrant les outils avec leurs prix. Livraison chaque jeudi.

ARBRES^AR^

Jusqu'au vendredi *k* avril 1979, nous prenons vos commandes d'arbres, d'arbustes, de végétaux, de rosiers, de vivaces à des prix particulièrement intéressants^ Notre pépiniériste doit libérer un terrain et nous fait bénéficier de conditions tout à fait exceptionnelles pour des cèdres bleus, des thuyas dorés, etc....

A tous les fonctionnaires résidant en France ou en Suisse, INTERFON propose une assurance complémentaire à l'AUSTRIA. Ce contrat de groupe est souscrit auprès de la Préservatrice.

Pour une cotisation annuelle de 365FF par adulte et 161 FF par enfant à charge, vous pouvez bénéficier des garanties suivantes :

- remboursement des frais réels : sous déduction des remboursements AUSTRIA pour : frais pharmaceutiques, hospitalisation médicale et chirurgicale, radiographies, analyses et travaux de laboratoires, soins médicaux et examens divers, soins pratiqués par auxiliaires médicaux, logopédistes, orthophonistes, phytothérapie des enfants, préventorium ou sanatorium, maison de repos, maison d'enfants ou aérisme, appareils orthopédiques, prothèses (autres que dentaires), appareils acoustiques, bandages.

- - remboursement partiel par acte ou plafonné pour : honoraires de médecins et de chiropraticiens, allocation d'accompagnement, maternité, lunettes ou verres de contact, soins et prothèses dentaires, orthodontie, transport en ambulance.

- Forfait par cure : *90k* FF

- Indemnité en cas de décès : 33.525 FF

Une permanence est assurée chaque jeudi au Secrétariat INTERFON de 13h30 à 15h30.

Pendant la période d'été l'heure d'ouverture du Secrétariat sera de 13h à 16h30 (heure suisse) les lundi, mercredi et vendredi, mais celle du magasin restera inchangée à l'heure française du lundi au vendredi de 16h à 19h et le samedi matin de 9h à 12h.

La permanence assurance sera assurée le jeudi au Secrétariat de 13h à 15h (heure suisse).

LUNDI MONDAY 24	MANDI TUESDAY 34	MERCREDI WEDNESDAY 44	JEUDI THURSDAY 54	VENDREDI FRIDAY 64
<p>830</p> <p><u>PRESENTATION TECHNIQUE</u></p> <p>ELMER STUBB & CO AG (CH) propose en démonstration des enregistreurs, des oscilloscopes, des compteurs, etc...</p> <p>Bus - Parking PTT (34c.50)</p> <p>930</p> <p><u>PRESENTATION TECHNIQUE</u></p> <p>MASHEA INTERNATIONAL (USA) propose la démonstration de photocopieurs...</p> <p>Sat. 17 - Salle 1-907</p> <p>1600</p> <p><u>CERN COLLOQUIUM</u></p> <p>Resonances in hadronic atoms - by M. Leon / Los Alamos Scientific Lab., Univ. of California</p> <p>(A)</p> <p>1430</p> <p><u>THEORETICAL SEMINAR</u></p> <p>Fragmentation of heavy quarks : bigger and better logs - by A. de Rújula / CERN</p> <p>(M)</p>	<p>830</p> <p><u>PRESENTATION TECHNIQUE</u></p> <p>ELMER STUBB & CO AG (CH) propose en démonstration des enregistreurs, des oscilloscopes, des compteurs, etc...</p> <p>Bus - Parking PTT (34c.50)</p> <p>930</p> <p><u>PRESENTATION TECHNIQUE</u></p> <p>MASHEA INTERNATIONAL (USA) propose la démonstration de photocopieurs...</p> <p>Sat. 17 - Salle 1-907</p> <p>1600</p> <p><u>CERN COLLOQUIUM</u></p> <p>Resonances in hadronic atoms - by M. Leon / Los Alamos Scientific Lab., Univ. of California</p> <p>(A)</p> <p>1400</p> <p><u>THEORETICAL SEMINAR</u></p> <p>Why rising cross-sections are further evidence for a non-Abelian gauge theory of strong interactions - by A. White / CERN</p> <p>(M)</p>	<p>1400</p> <p><u>THEORETICAL SEMINAR</u></p> <p>Why rising cross-sections are further evidence for a non-Abelian gauge theory of strong interactions - by A. White / CERN</p> <p>(M)</p> <p>1600</p> <p><u>CERN PARTICLE PHYSICS SEMINAR</u></p> <p>Recent results of the neutrino hydrogen experiment with ZRUC (Ascher-Bonn-CERN-München/SPJ-Oxford Collaboration) - by M. Wittek / Max-Planck-Institute</p> <p>(A)</p> <p>2030</p> <p><u>CERN-CLUB</u></p> <p>"Harold and Maude" (1972) - H. Ashby with K. Allen and J. Keaton 14 ans</p> <p>(A)</p>	<p>830</p> <p><u>PRESENTATION TECHNIQUE</u></p> <p>ENTRELEC (F) propose la démonstration de matériel de raccordement, de blocs de jonction, de matériel de commande et de signalisation</p> <p>Bus - Parking Bât. 667 FC site du Préveasin</p> <p>1300</p> <p><u>ENSEIGNEMENT GENERAL</u></p> <p>Science pour Tous, par R. Carreras (Prochain exposé le jeudi 26 avril)</p> <p>2030</p> <p><u>CERN-CLUB</u></p> <p>"Harold and Maude" (1972) - H. Ashby with K. Allen and J. Keaton 14 ans</p> <p>(A)</p>	<p>64</p> <p>FRIDAY</p>
94	104	114	124	134

(A) Amphithéâtre/Vid. 900
Auditorium/Vid.

(M) Salle Théorie/Vid. 4
Theory lecture room/Vid.

(S) South Floor Conference Room ADM/Vid. (60)
Salle de conférence du système d. Vid. ADM

(A) See also indication
place assigned

Deadline for insertions: Tuesday 12 hrs.
Staff Association (Tel. 2819)
PU/ED (M.J. Blazim - Tel. 4106)

(C) Salle du Conseil/Vid. 900
Council Chamber/Vid.

(I) Amphithéâtre des SR/Vid. 10-14 et
SR Auditorium/Vid. 10-14 et 15

(S) SPS Auditorium
Amphithéâtre SPS - Process/Plas / Vid.

Deadline for insertions: mardi 12h00
Association du Personnel (Tel. 2819)